

# Pfarblatt

für Golling, Scheffau und Kellau

[www.pfarre-golling.at](http://www.pfarre-golling.at)



## „Wir kommen auch mit!“ (Joh 21,3)



Liebe Brüder und Schwestern, liebe Weggefährten auf unserem gemeinsamen Weg mit Christus!

Nach der Sommerpause, in der wir uns mehr oder weniger Zeit für uns selbst genommen haben, um uns auszuruhen, neue Kraft zu schöpfen, zu reisen, Besuche zu machen usw., beginnen wir nun ein neues Schul-, Studien-, Berufs- oder Pastoraljahr. Jeder Neuanfang birgt immer Unsicherheiten und Fragen und zwingt uns gewissermaßen dazu, einen Plan zu erstellen, sowohl für unser Privatleben als auch für den allgemeinen Erfolg. Die Weisheit sagt: *„Ein Weg, den man zu zweit geht, ist immer kürzer.“* Richtig oder falsch?

### 1 Ein paar Bilder

- Gott, der Herr sprach: *„Es ist nicht gut, dass der Mensch allein bleibt. Ich will ihm eine Hilfe machen, die ihm entspricht“*. (Gen 2,18) Von Beginn der Schöpfung an hat Gott den Weg zu zweit als ideale Lösung für die Situation des Menschen festgelegt. Gott selbst ist ohnehin der eine Gott in drei Personen. Also Zusammensein, gemeinsam gehen, scheint ein göttliches Merkmal zu sein, selbst im gewöhnlichen menschlichen Leben.
- Zu Mose, der vor Gott seine Unfähigkeit bekannte, allein die Mission zu erfüllen, die Gott ihm anvertraut hatte, nämlich zum Pharao zu gehen und das Volk aus der Sklaverei Ägyptens zu befreien, sagte Gott: *„Hast du nicht noch einen Bruder, den Leuiten Aaron? Ich weiß, er kann reden; außerdem bricht er gerade auf und wird dir begegnen. Wenn er dich sieht, wird er sich von Herzen freuen... und er wird für dich zum Volk reden... Er wird für dich der Mund sein.“* (Ex 4,14.16) Auch für die Mission, für das Leben im Glauben, ist das Zusammensein, das gemeinsame Gehen wieder ein goldener Weg.
- Jesus selbst, wahrer Gott und wahrer Mensch, zu Beginn seiner Mission, die er natürlich ganz allein erfüllen

konnte, gibt ebenfalls ein grundlegendes Zeugnis, von dem alle vier Evangelien berichten: Er ruft Jünger, mit ihm zu gehen, Ihm nachzufolgen (Mt 4,17-22; Mk 1,14-20; Lk 5,1-11; Joh 1, 35-51). Auch Jesus, der Sohn des dreifaltigen Gottes, bezeugt, dass Zusammensein und Zusammengehen ein unübertreffliches Prinzip des Lebens ist.

- Nach dem Tod dieses verbindenden Jesus waren die Jünger allein und ratlos zurückgeblieben. Als Simon Petrus zu den anderen sagte: *„Ich gehe fischen“*, antworteten sie ihm sofort: *„Wir kommen auch mit“* (Joh 21,3), als wollten sie sagen: *„Wir haben vom Herrn gelernt, zusammen zu sein, gemeinsam zu gehen, und wir werden es auch jetzt nicht anders machen, da er nicht mehr bei uns ist.“* So brachen sie gemeinsam auf, gingen fischen und erlebten dort die Erscheinung des auferstandenen Jesus.

Adam und Eva, Moses und Aaron, Jesus und seine Jünger, Simon Petrus und die anderen Jünger usw.: Was können diese Bilder aus der Bibel in unserem Kontext bedeuten?

### 2 Wagen wir einen gemeinsamen Weg

**„Wir kommen auch mit!“; „Ich komme auch mit.“** Ob im persönlichen, beruflichen, familiären, sozialen Bereich oder im spirituellen, religiösen, kirchlichen Leben... Zusammensein und Zusammengehen erweisen sich immer wieder als freudiger Erfolg. Wir wissen

und sehen überall auf der Welt: Wenn ein „Ich“ zu laut spricht, dann schweigt das „Wir“ und bereitet seine Verteidigung vor. Aber wenn das „Wir“ spricht, wird das „Ich“ automatisch einbezogen und sich nach besten Kräften für das Wohl aller einsetzen. Haben wir immer den Mut zum „Wir“, das uns dazu aufruft, uns für den anderen, für die Welt, für neue Horizonte, für neue Möglichkeiten, für neue Wege zu öffnen – gemeinsam! **„Wir kommen auch mit!“**

Zu Beginn dieses neuen Schul-, Studien-, Berufs- und Pastoraljahres sollten wir uns bewusst machen, dass die Welt das *„Jeder für sich“*, das *„es gibt nur mich“*, nicht mehr erträgt und viel darunter leidet. Hören wir also demütig auf unsere innere „Weisheit“, die uns immer wieder sagt: *„Ein Weg, den man zu zweit geht, ist immer kürzer.“* Diese innere Weisheit hat oft Recht. Wagen wir es, aus unseren privaten Kreisen herauszutreten und zu sagen **„Wir kommen auch mit!“**, **„Ich komme auch mit“**, damit die „Waffen“ in unseren Herzen, in unseren Häusern, in unseren Gesellschaften, in unseren Gemeinschaften, in unserer Welt endlich still werden und der Friede herrschen kann.

Die Gnade unseres Herrn Jesus Christus, die Liebe Gottes, des Vaters, und die Gemeinschaft des Heiligen Geistes sei mit euch!

In Christo,  
Francis

## INHALT

Obfrau / Gratulation .....	Seite 04
Kräuterweihe / Auszeichnung .....	Seite 05
Erstkommunion / Firmung .....	Seite 08 und 09
Repair Café / Springkrautaktion .....	Seite 10
Pfarrcafé / Bautätigkeit Pfarrhof und Pfarrheim .....	Seite 11
Kinderseite / MinistrantInnen- und Jungscharausflug .....	Seite 12 und 13
Ankündigungen .....	Seite 17 und 18
Termine und Matriken .....	Seite 19

Titelbild: „Blick auf Bischofsmütze und Dachstein“ von Bärbi Irnberger  
Rückseite: „Erntedankfest 2024 in Scheffau“ von Kurt Putz



# Gemeinschaft leben im Pfarrverband (PV) „Tennengau Mitte“ – aufgrund unseres Glaubens!



**Liebe Pfarrgemeinde von Golling, Scheffau und Kellau!**

Herzlich willkommen im „PV Tennengau Mitte“, der aus den Pfarren Adnet, Bad Vigaun,

Golling, Krispl, Kuchl und St. Koloman besteht. Mit Wirkung vom 1. September 2025 hat Erzbischof Franz Lackner den **PV Tennengau Mitte** per Dekret kirchenrechtlich verfügt. Somit sind wir nun eine große Gemeinschaft in der pastoralen Zusammenarbeit.

Es wird sich in naher Zukunft einiges verändern, die MitarbeiterInnen und deren Stundenausmaß der Beschäftigung, die Anzahl der Gottesdienste und Feiern usw. Änderungen bringen manchmal Sorgen, können aber auch viele Chancen eröffnen. Darum meine Bitte an alle: Genießt euer gemeinsames Glaubensleben in der größeren Gemeinschaft. Nehmt euch immer wieder Zeit, es gemeinsam zu reflektieren, weiterzuentwickeln und zu feiern. Nicht aufgrund unserer Gewohnheit sollten wir an Gottesdiensten und Feiern festhalten, sondern auch Vertrautes **aufgrund unseres Glaubens** neu andenken.

Jede Pfarre ist eine selbstständige und lebendige Einheit. So ist es notwendig, Ideen, Vorstellungen und Wünsche aus den Pfarren proaktiv über den Pfarrgemeinderat in den Pfarrverbandsrat einzubringen, um daraus etwas Gemeinsames zu entwickeln. Ebenso wichtig und notwendig ist der Transfer von Ergebnissen, Entscheidungen und auftauchenden Fragen/Themen aus dem Pfarrverbandsrat wieder zurück in die einzelnen Pfarren/PGR/PKR. Nur mit einem guten Austausch, Zusammenspiel und funktionierender Kommunikation, ist das Wirken in größeren Räumen möglich.

**Strategisch denken im Pfarrverband – operativ ausführen in den Pfarren ist eine neue Herausforderung und Chance!**

Im Pfarrgemeinderat und im Pfarrverbandsrat kann über Themen, die die Pfarren gemeinsam betreffen, diskutiert werden, wie beispielsweise:

- die Überlegung, welche Konzepte der Sakramenten-Vorbereitung verwendet werden
- ob diese gemeinsam genutzt oder bedarfsorientiert unterschiedlich angewandt werden
- ob Materialpools angedacht und gemeinsam genutzt werden wollen etc.

Die weitere konkrete Ausgestaltung ist dann wieder Aufgabe jeder Pfarre. In der Pfarre werden gemeinsame Entscheidungen und Lösungen dann operativ umgesetzt. Auch wenn die Sakramenten-Vorbereitung gemeinsam geschehen ist, kann das Sakrament in den einzelnen Pfarren separat gespendet werden.

Ziel ist nicht ein „immer noch mehr obendrauf“, sondern ein „Anders als bisher“ – eine Schonung von Ressourcen! Es ist vorgesehen, dass durch die mindestens zwei geplanten PVR-Sitzungen pro Jahr mittelfristig (nach der Einarbeitungsphase) weniger PGR-Sitzungen gehalten werden müssen, da im PVR schon vieles davon abgehandelt sein wird.

Nutzen wir die Vielfalt im Pfarrverband, um mit unterschiedlichen Menschen in Kontakt zu kommen. So können wir die Lage ehrlich und realistisch betrachten: Freut euch über Dinge, die gut funktionieren, habt aber auch den Mut, Dinge, die nicht (mehr) funktionieren, zu beenden. Damit kann Raum für Neues entstehen. Auf ein gutes Miteinander!

Euer Diakon  
Kurt Fastner MSc, Pfarramtsleiter

## Wir gratulieren!



Unser Obmann des Pfarrkirchenrates und Mesner in der Pfarrkirche, Franz Sunkler, feierte im März seinen 70. Geburtstag. Im Namen der Pfarrgemeinde wünschen wir Dir, lieber Franz, alles Gute, viel Gesundheit und Gottes Segen. Herzlichen Dank für Dein Engagement und Deinen Dienst für unsere Gemeinschaft.

## Wichtige Information aus dem Pfarramt!

Innerhalb des „Pfarrverbandes Tennengau Mitte“ ist das empfohlene Mindestalter für den Zugang zum Sakrament der hl. Firmung mit 14 Jahren maßgebend und dazu von der Erzdiözese Salzburg so empfohlen. Das entspricht in der Regel der vierten Klasse Mittelschule (MS) oder der allgemein bildenden höheren Schulen (AHS). Die Pfarren im „PV Tennengau Mitte“ (Adnet, Krispl, Bad Vigaun, St. Koloman und Kuchl) entsprechen bereits dieser Empfehlung. Die Pfarre Golling/Scheffau hatte bisher den Zugang mit 13 Jahren, also um ein Jahr früher. Um den Zugang zur hl. Firmung im Pfarrverband zu vereinheitlichen und für die Zukunft in der Vorbereitung zu harmonisieren, wird im Jahr 2026 in Golling/Scheffau keine Firmung durchgeführt. Ab dem Jahr 2027 wird dann wieder wie gewohnt jedes Jahr eine hl. Firmung mit den Jugendlichen der vierten Klassen der MS oder höheren Schulen stattfinden.

Euer Diakon  
Kurt Fastner MSc, Pfarramtsleiter

# Liebe Pfarrgemeinde von Golling, Scheffau und Kellau!

„Brennen für ‚Etwas‘ braucht die Liebe, es dauerhaft zu halten!“



Es ist erstaunlich, wie die Zeit vergeht – noch kaum die Badesachen genutzt, rutschen wir in den Herbst. Was wäre das Kirchenjahr ohne Veränderung? Wir werden Teil des Pfarrverbandes „Tennengau Mitte“. Diakon Kurt Fastner ist ab 1. September in Altersteilzeit. Und unsere Pastoralassistentin Elisabeth Steinbacher darf sich über die Geburt ihrer Tochter Nora freuen – ganz herzliche Gratulation im Namen der Pfarrgemeinde und viel Freude mit der neuen Aufgabe.

Das Ehrenamt gewinnt zunehmend an Bedeutung, und es ist oft schwierig, die Grenzen zwischen Hauptamt und Ehrenamt gut und richtig abzustechen. Die Durchführung der kirchlichen Feste konnte und kann auch in Zukunft nur in guter Zusammenarbeit gelingen. Die Aktivitäten in unserer Pfarrgemeinde werden in den Berichten der jeweiligen Arbeitskreise abgebildet.

Das Osterfest war ein Meilenstein der Bewusstwerdung – durchbrochen von der Todesnachricht von Papst Franziskus –, dass die österliche Liebe die Dunkelheit durchdringt und ins Licht führt. In Dankbarkeit gedenken wir Papst Franziskus, der sich am Ostermontag nach seinen Worten, „auf den Weg gemacht hat zu einem Ostern, das kein Ende hat. Christus ist auferstanden! Öffnen wir uns der Hoffnung und machen wir uns auf den Weg.“ An dieser Stelle wün-

schen wir unserem neuen Papst Leo, dass es ihm gelingt, die Gläubigen unserer Kirchenheimat in Frieden zu einen. Frühling und Wachstum passen zu unserem Täuflingsgottesdienst, der die Familien und besonders die Getauften des Jahres unterstützen soll, im Glauben zu wachsen und aufzublühen. Heuer war es besonders erfreulich, dass mehrere Generationen mitfeierten – herzlichen Dank.

Der Mai weckte in der Natur und in uns neue Lebensgeister, gerade zur rechten Zeit, um die Kirchen auf Hochglanz zu bringen. Danke an die fleißigen Kräfte, die mit ihrem Beitrag unsere geistliche Heimat erhalten.

Ein Friedenszeichen setzen wir mit unseren traditionellen Bittgängen. Ein Danke an die Wirtin Steffi Kurz, die den Bittgängern in Maria Brunneck eine Einkehr ermöglichte.

In den Maiandachten ehrten wir die Mutter und Fürsprecherin Maria an wundervoll geschmückten Altären.

Bei der Erstkommunion war die Nähe Gottes spürbar. Die Kinder machten sich auf den Weg, den Schatz der Erstkommunion zu finden – jeder Mensch ist einzigartig und von Gott geliebt!

Eine große Auswahl an kunterbunten, neuen und alten Sachen war auf unserem Flohmarkt zu finden. Mit dem bewährten Flohmarktteam war eine erfolgreiche Umsetzung möglich – herzlichen Dank.

Für viele Jugendliche war klar, dass Religion nicht nur aus Worten, sondern

auch aus Taten besteht. Nach vielen tollen Projekten der Nächstenliebe wurden sie in der Firmung gestärkt, um zu einem vollwertigen Mitglied unserer Kirche heranzuwachsen.

Ohne Sonnenkraft und tiefes Vertrauen wäre das Fronleichnamfest eine gewohnte kirchliche Veranstaltung, doch lässt man sich auf das Wagnis ein – glauben, ohne zu sehen – verstehst du, dass Jesus es ist, der allein den Hunger nach Leben und Liebe stillen kann.

Musik, Tanz und Mojito-Bowle haben beim Sommerfest die Freude und Lebendigkeit auf ihre Weise genährt. Danke für den verbindenden Spaß und alle Unterstützer.

Ein afrikanischer Spruch besagt: „Es ist das Herz, das schenkt, die Hände geben nur her.“

Kürzlich erhielt Andreas Seidl die hohe Auszeichnung „Pro Ecclesia et Pontifice“ (für Kirche und Papst) von Erzbischof Franz Lackner überreicht – als sichtbares Zeichen des Dankes für sein außergewöhnliches Engagement für Kirche, Bildung und Ehrenamt. Herzliche Gratulation, lieber Andreas!

Das Erntedankfest feiern wir am 28. September. Beim anschließenden Hofest bei der „Goldenen Traube“ stellen wir Kuchen bereit, machen Kaffee und freuen uns auf sonnige gemeinsame Stunden.

Angela Kirchgatterer  
Obfrau des Pfarrgemeinderates

## Gratulation

Wir gratulieren unserer Pastoralassistentin Mag.<sup>a</sup> Elisabeth Steinbacher und ihrem Christoph zur Geburt ihrer Tochter **Nora**, die am 13. August 2025 das Licht der Welt erblickte.



## Verabschiedung

Am 13. Juli 2025 wurde unsere Pastoralassistentin Elisabeth Steinbacher im Rahmen des Pfarrgottesdienstes in die Babypause verabschiedet. Elisabeth war bisher neun Jahre in unserer Pfarre tätig und kümmerte sich u.a. um die Jugendarbeit. In der gut gefüllten Pfarrkirche wurde unter der regen Teilnahme der Pfarrgemeinde ein stimmungsvoller Gottesdienst gefeiert. Die Jungscharkinder gaben ihr ihre Wünsche mit auf den Weg.

Unser Priester Francis schloss den Gottesdienst mit einem persönlichen Segen für Elisabeth. Der gemütliche Ausklang fand beim Gasthof „Goldene Traube“ statt.



## Kräutersegnung zu Maria Himmelfahrt

Gegen alles ist ein Kraut gewachsen. Diese Heilkraft und Wirkung der Kräuter und Blumen kannten unsere Vorfahren schon vor hunderten von Jahren und dieses Wissen wurde uns bis heute überliefert. So feierten wir am 15. August, zu Maria Himmelfahrt, dem

Hohen Frautag, ein besonderes Fest, um Gottes Schöpfung zu würdigen.

Die gesammelten und zurechtgeschnittenen Blumen und Kräuter wurden am 14. August bei Martha Seiwald, Lindnerbäuerin, von den Gollinger Trachtenfrauen in liebevoller Arbeit zu

Kräuterbüscherln gebunden. Trotz weniger Kräuterspenden konnten wir 190 Stück herstellen.

Die farbenfrohen Körbe boten ein Bild der Vielfalt und wurden vor dem Volksaltar aufgestellt. Priester Francis und Diakon Kurt Fastner segneten

die Kräuterbüscherl am nächsten Tag bei einer Festmesse, die wunderschön vom Torrener Dreigesang mitgestaltet wurde. An den Ausgängen wurden die geweihten Kräuterbüscherl gegen eine freiwillige Spende ausgeteilt. Diese schmücken oft den Herrgottswinkel, werden dem Räucherwerk beigegeben, einem Tee in kleinen Mengen zugefügt oder den Tieren im Stall verabreicht.

Mit eurer Spende von € 920,00 wird die Restaurierung der Ölbergdarstellung an der Kirchenaußenseite unterstützt. Danke an alle, die zum Gelingen dieses Festes, dem Hohen Frautag, beigetragen haben.

Elisabeth Lienbacher  
Obfrau der Gollinger Trachtenfrauen



## Hohe kirchliche Auszeichnung für Andreas Seidl

Am 25. Juni 2025 wurde Andreas Seidl der päpstliche Orden Pro Ecclesia et Pontifice (lateinisch für „Für Kirche und Papst“) überreicht. Das Ehrenzeichen wird für besondere Verdienste um die Anliegen der Kirche und des Papstes verliehen. In ihrer Laudatio hob die Kanzlerin Dr. Elisabeth Kandler-Mayr seine Tätigkeit sowohl in der Pfarre mit dem Höhepunkt der Anschaffung der neuen Kirchenglocken, als auch sein langjähriges Wirken als Leiter des örtlichen Katholischen Bildungswerkes seit 2010 sowie in den

Jahren 2015 – 2024 als Obmann des Katholischen Bildungswerkes Salzburg hervor. „In seiner Amtszeit führte er die diözesane Bildungseinrichtung mit Weitblick, menschlicher Tiefe und professioneller Haltung durch gesellschaftliche wie innerkirchliche Herausforderungen“, so die Kanzlerin weiter.

Im Namen der Pfarre gratulieren wir herzlich!

Martin Seidl  
Ausschuss für Öffentlichkeitsarbeit





**Kein Ruhetag!**

# Torrenerhof

Hotel – Landgasthof  
Restaurant – Camping



5440 Golling, Wasserfallstraße 24, +43 6244 5522  
hotel@torrenerhof.com, www.torrenerhof.com




BACHRAIN  
Ulrike & Manfred Siller  
Moosegg 19  
5440 Golling/Scheffau  
T: +43 (0)6244/6166

info@bachrain.at  
www.bachrain.at  
www.facebook.com/bioamberg





Rechtsanwalt  
**Mag. Maximilian Mitterhuemer**

- Vertragserrichtung
- Immobilien- und Mietrecht
- Schadenersatz- und Gewährleistungsrecht
- (Verwaltungs-)Strafrecht
- Kauf- und Übergabsverträge
- Gesellschaftsgründungen
- Verwaltungsrecht
- Ehe- und Familienrecht
- Erbrecht

Tel: +43 6452/6757-0 · Email: office@ra-mitterhuemer.at  
www.ra-mitterhuemer.at



**COMDION**  
MAKES IT HAPPEN

**Cybersicherheit - unser höchstes Gut**

Mit über 18 Jahren Erfahrung bieten wir maßgeschneiderte IT-Sicherheitslösungen für Ihr Unternehmen.

🌐 www.comdion.at ☎ 0 62 44 / 21 444  
0 76 67 / 22 22

SEERINGSTRASSE 3 • 4880 ST. GEORGEN IM ATTERGAU  
OBERGÄU 195 • 5440 GOLLING AN DER SALZACH



Wolfgang Seiwald  
www.DerFliesenleger.at

Wolfgang Seiwald  
Bluntaustraße 280, 5440 Golling  
w.seiwald@derfliesenleger.at, 0664 5228331  
www.derfliesenleger.at



GASTHOF  
**„Göllhof“**

Täglich frische Forellen aus dem klaren Wasser der Bluntau!

Familie Stockl  
**A-5440 GOLLING • Torren 56**  
Telefon 06244/4492

A-5440 Golling  
Markt 3-4  
Tel.: +43 (0) 6244-4320-0  
Fax: +43 (0) 6244-4320-4  
Salzburger Land



GASTHOF  
ANGELIKA FILSECKER



**Pass Lueg**  
Hotel

Pass Lueg Straße 82, A-5440 Golling  
T +43 (0)6244/4280, F DW-15  
E office@passlueg.at



# Da schnurrt die Naschkatze

Der trendige  
Geschenk-Tipp:  
**Fototorte**

**CAFE MAIER**  
Pension & Konditorei

Allererste Anlaufadresse für Mehlspeistiger ist das Café Maier im schmucken Zentrum von Golling. Seit nunmehr 80 Jahren schätzen Urlaubsgäste wie Einheimische **die Qualität, Frische und die große Auswahl** an hausgemachten Torten, Törtchen, Kuchen, Strudeln sowie **das gemütliche Frühstück im Caféhaus**. Hausgemachte **Eis-Spezialitäten** erfrischen in verschiedenen Kompositionen und bei sonnigem Wetter auch im schattigen Schanigarten.

A-5440 Golling, Markt 12 | Tel: +43 (0) 6244 4388  
info@cafemaier.at, www.cafemaier.at

## WERBENETZWERK IM TENNENGAU

**Die 360°-Perspektive**  
für Ihre erfolgreiche Werbestrategie und  
Sichtbarkeit im Tennengau.



**TOP-PREIS:**  
Streamen Sie  
Ihren Werbespot  
in Ihrer regional,  
national oder  
international auf  
**Amazon  
Prime TV!**

**Crossmedia:** Radio | Streaming TV | Print  
Out of Home | Programmatic Ads

Wir beraten Sie gerne bei einem persönlichen Gespräch:  
Dominik Lienbacher, Tel. 0650 57 10 692  
[werbenetzwerk.at](http://werbenetzwerk.at)

**FISCHWENGER**  
*bequem reisen!*

5204 Straßwalchen  
Irrsdorferstraße 100

T: 06215 8540  
[www.fischwenger.at](http://www.fischwenger.at)

**Leube**  
Formt Zukunft.



[www.leube.eu](http://www.leube.eu)

# RAIL RETTENBACHER

UNTERNEHMEN  
GmbH

5440 Golling • Möslstraße 401 • Tel. 0664 / 432 99 94  
[rettenbacher.bau@gmail.com](mailto:rettenbacher.bau@gmail.com)



## ■ ERSTKOMMUNION

Ein herzliches Dankeschön an alle, die an der Vorbereitung und Gestaltung der Erstkommunionfeier in Golling und Scheffau mitgewirkt haben.





42 Firmlinge aus Golling und Scheffau bedanken sich herzlich bei allen Mitwirkenden – insbesondere bei Firmspender Bischofsvikar Dr. Gottfried Laireiter – für die schöne Feier am 14. Juni 2025.





## Repair Café

Am Samstag, dem 29.03.2025, war es wieder so weit: Das beliebte Repair Café startete in die nächste Runde! Viele Geräte wurden zur Reparatur oder Kleidungsstücke zum Nähen gebracht. Es zeigte sich, dass ein Umdenken im Sinne der Nachhaltigkeit eingesetzt hat! Gott

sei Dank, denn bis auf ganz wenige Ausnahmen schafften es unsere Handwerker, alles zu reparieren! Vielen Dank für eure Zeit und eure handwerkliche Geschicklichkeit! Aber auch ein großes Dankeschön an die Küchenfeen und unsere Kuchenbäckerinnen!

**Das nächste Repair Café findet am 25.10.2025 von 13:00 – 16:00 Uhr im Pfarrheim statt.**

Bärbi, Katharina und Steffi  
Arbeitskreis Umwelt und Schöpfung



*Voller Einsatz war gefragt...*



*Eine fleißige Näherin am Werk*

## Springkrautaktion 2025

Auch heuer fand wieder in der ersten Juliwoche die traditionelle Springkrautaktion statt. Trotz hoher Temperaturen und vieler lästiger Tierchen rückten 20 engagierte Gollingerinnen und Gollinger dem Drüsigen Springkraut zu Leibe. Dabei zeigte sich, dass die Arbeiten der letzten Jahre nicht umsonst waren und sich an einzelnen Flächen wieder einheimische Flora ausbreitet. Manche Flächen im Gemeindegebiet sind aber leider schon stark von einer zweiten invasiven Art – dem Japanischen Knöterich – besiedelt, welchem nur sehr schwer beizubekommen ist. Die Gemeinde würdigte den Einsatz der Helfer und bedankte sich mit einer Jause. Vielen Dank auch im Namen der Pfarre!

Wir hoffen, dass wir auch im nächsten Jahr wieder auf altgediente und neue Unterstützer bauen können.

Bärbi Irrnberger und Steffi Wenger  
Arbeitskreis Umwelt und Schöpfung





## Pfarrcafé – Ausflug ins Ausseerland



Am Freitag, den 12. September 2025, fand der schon traditionelle Halbtagesausflug statt.

Die Fahrt ging durchs Lammertal nach Abtenau und über den Paß Gschütt ins Gosautal und weiter zum Hallstättersee. Bei der Fahrt durch Hallstatt konnten wir uns von den zahlreichen Touristen und den vielen Reisebussen überzeugen. Auch einen Überblick über diesen historisch wichtigen Ort konnten wir im Bus hören.

Es folgte die Weiterfahrt nach Obertraun und den steilen Koppenpass ins Zentrum von Bad Aussee. Hier spazierten wir durch den Kurpark, vorbei an der Erzherzog-Johann-Statue und dem „Mittelpunkt Österreichs“ zur Pfarrkirche. Diese prächtige Kirche ist mehr als 800 Jahre alt, eine Mischung aus Romanik, Gotik und Barock und ist dem Fest Pauli Bekehrung geweiht. Es gab zwei Seitenaltäre und eine prächtige „schöne Madonna“ zu bestaunen. Dieses seltene Kunstwerk stammt aus den Jah-



ren um 1500, geschaffen von einem unbekannten Salzburger Künstler. Am Meranplatz besuchten wir die Bürgerspitalkirche. Auch diese ist reich geschmückt und wurde von Kaiser Friedrich III. gestiftet. Das ehemalige Salzamt ist eines der wichtigsten historischen Bauwerke der Stadt, heute Museum und wunderbar renoviert. Danach ging es zum Staudnwirt auf Kaffee und Kuchen. Die Raiffeisenbank Golling lud alle Teilnehmer dazu ein – vielen Dank dafür!



Eine kleine Panoramafahrt nach Altaussee durfte beim Besuch des steirischen Salzkammergutes auch nicht fehlen. Prächtig waren die Ausblicke zu Dachstein, Loser, Trisselwand und ins Tote Gebirge. Bei der Rückfahrt gab es noch einen traditionellen Einkaufshalt beim Lebzelter an der Pötschenstraße. Schön war es, wir freuen uns auf den nächsten Ausflug!

Franz Sunkler  
Reiseleiter

## Raus aus Öl und Gas!

Im September gibt es rund um den Pfarrhof und das Pfarrheim wieder rege Bautätigkeit. In den vergangenen 30 Jahren wurden die Gebäude nämlich mit Gas beheizt bzw. das Warmwasser aufbereitet.

Nun sind die Thermen in die Jahre gekommen und eine Gastherme hat schon Ende des Vorjahres den „Geist aufgegeben“. Im ersten Stock des Pfarrheimes wurde für ein Jahr – als Übergangslösung – eine E-Therme eingebaut. So sind

wir durch den letzten Winter gekommen.

Die Erzdiözese genehmigt grundsätzlich bei Heizanlagen nur mehr Investitionen in erneuerbare Energien und beteiligt sich auch großzügig bei unserem Heizungsaustausch. Vom 8. bis 30. September sollen im Pfarrgarten die Rohrleitungen verlegt und in den Gebäuden die Thermen von der Salzburg AG installiert werden. Als Energiequelle wird danach die Fernwärme der Salzburg AG genutzt.

Wir hoffen, damit eine nachhaltige Lösung für die Zukunft geschaffen zu haben.

Franz Sunkler  
Obmann des Pfarrkirchenrates

**Die fast neue e-Therme, Marke VAILLANT eBlock VE 12 wird gern an Interessenten verkauft.**



von Bärbi Irnberger

## Ein Torrener Bauer

„Ein Torrener Bauer ging nächtlicherwise vom Brennerwirt heim. Als er in die Nähe des Nikolausbergerl kam, sah er die Kirche hell erleuchtet. Da eben schickte die Turmuhr von Golling ihren Stundenschlag herüber. Und es war ein Uhr nach Mitternacht, da schlug krachend die Kirchentüre zu und die Fenster wurden dunkel. Auf einmal wuselte es über den Palfen (= Felsen oder Berg) herunter. Ein langer Zug kleiner grauer Männlein kam lautlos und schweigend heran, man hörte keinen Schritt. Den Bauern, der in guter Laune noch rufen und scherzen wollte, überfiel ganz plötzlich ein eiskalter Schreck. Und er fiel über die Leiten hinunter, da er nicht mehr ausweichen konnte, war der Geisterzug doch schon herangekommen. Von Grauen erfasst sah er unter den Männlein manchen Bekannten, von dem er wusste, dass er schon längst gestorben war. Schweißgebadet kam der Mann nach Hause und starb bald darauf eines raschen Todes.“

Eine Sage aus Golling an der Salzach – aufgeschrieben und gezeichnet von der Volksschullehrerin E. Standl, wahrscheinlich um ca. 1940. Übersetzung der Kurrentschrift mit Hilfe von Cilli Golser. (Siehe auch „Das Salzburger Sagenbuch“ von Brettenthaler, Laireiter: „Der Geisterzug von St. Nikola“)



# Steckbrief

**Name:** Clara  
**Alter:** 10 Jahre  
**Hobbys:** Ski fahren, Schwimmen, Rad fahren  
**Lieblingessen:** Schnitzel mit Pommes  
**Lieblingsbuch:** Die Schule der magischen Tiere  
**Lieblingstier:** Katze, Delfin

**Warum bist du bei den Ministranten?**  
 Weil es Spaß macht.

**Was findest du in Golling schön?** Die Burg.

**Welches Tier wärest du gerne?** Ein Delfin.

**Welche drei Dinge würdest du auf eine einsame Insel mitnehmen?** Familie, Freunde, Haustier.

**Was ist typisch für Erwachsene?**  
 Sie sagen öfters nein.

**Das will ich werden:** Skilehrerin.

**Das kann ich gut:** Laufen, Ski fahren, Rad fahren.

**Das kann ich gar nicht gut:** Zeichnen.

<div style="display: flex; align-items: center;"> <div> <h2 style="color: green;">Einladung an alle Kinder</h2> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 10px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p style="color: black; font-weight: bold;">...wir singen, erzählen und hören Geschich- ten</p> </div> </div> </div>		
Termine	Thema	Ort
<b>Sonntag, 05.10.2025, 09:30 Uhr</b>	<b>„Danke für diese gu- ten Gaben“ (Frieden)</b>	<b>EKIZ Golling</b>
<b>Sonntag, 26.10.2025, 09:30 Uhr</b>	<b>„Gottes- und Men- schenliebe“ (Nächstenliebe)</b>	<b>EKIZ Golling</b>
<b>Sonntag, 23.11.2025 09:30 Uhr</b>	<b>„Hl. Elisabeth - Gib den hungrigen Brot“</b>	<b>EKIZ Golling</b>
<b>Sonntag, 18.01.2026 09:30 Uhr</b>	<b>„Unsere Erde - ich mag dich“</b>	<b>EKIZ Golling</b>
Team der Kinderkirche Golling, Markt 73, 5440 Golling		



# Blättermännchen

## Du brauchst:

- Buntres Faltpapier, nicht zu dick
- Perle oder Eichel
- Nadel und Faden, Kleber, Schere

- 1) Schneide dir das Papier quadratisch, rechteckig oder halbrund zu, siehe Vorlage.
- 2) Beginne von der langen Seite das Blatt im Zick-Zack zu falten, siehe gelbe Vorlage am Foto.
- 3) Biege es in der Mitte zusammen und klebe es zu, fädle zuerst einen Faden durch. Halte die beiden Seiten mit einer Wäscheklammer zusammen, um es besser fixieren zu können.

- 4) Fädle nun den Faden durch die Perle und verknöte ihn zu einer Schlinge.



MINISTRANTINNEN UND JUNGSCHE

## MinistrantInnen- und Jungschar-Ausflug 2025

Am 18. Juli 2025 machten wir uns zum Tagesausflug in den Erlebnispark „Fantasiana Straßwalchen“ auf. 16 Kinder der Ministranten- und Jungschargruppe, die nicht gerade auf Urlaub waren, nahmen daran teil.

Wir teilten uns in kleinere Einheiten auf. Die Kinder tauchten sehr schnell in die verschiedenen Fantasiewelten ein, sodass die mitgereisten sechs Begleitpersonen zu tun hatten, den Überblick über die Schar zu behalten.

Die Achterbahn, die Wasserrutsche „Mami Wata“ und das Autodrom waren die Highlights. Lediglich bei den gruseligen Attraktionen versagten dann die Nerven. Trotz des anfänglichen Vorsatzes, auch diese Fahrge- schäfte zu „meistern“, drehten die an- fangs Mutigen am Eingang rasch wieder um und suchten das Weite.

Am Ende unseres Ausfluges - um 17:00 Uhr – wurden wir von der Firma Fischwenger wieder vor dem „Fantasiana“ abgeholt. Zuvor wurde es kurz- zeitig noch einmal hektisch bei den Kindern, weil man ja die besten Attrak- tionen noch einmal befahren wollte.

Mit diesem Sommer-Erlebnis-Tag be- dankten wir uns bei allen Kindern für ihre Teilnahme und ihre Dienste wäh- rend des ganzen Jahres in der Pfarre. Wir freuen uns natürlich über jeden Zu- wachs! Wer unsere Mini- und Jung-



schargruppe verstärken will, bitte ein- fach vor oder nach dem Gottesdienst in der Sakristei melden, oder telefonisch Kontakt aufnehmen.

Dann seid ihr nächstes Jahr auch mit dabei!

Gerlinde Strubreiter 0676/86861473  
Barbara Dworak 0699/11385555



# FRANZ GASSER

Kaindlstraße 375a  
A-5440 Golling  
☎ 0664/1479696  
mail: gas.franz@sbg.at

- Flaschengas & Zubehör
- Gasvertrieb
- Gasgriller
- Hauszustellung
- Heizen
- Kochen
- Grillen



# Hotel.Pension.GOLLINGEN

Familie Agritzer  
5440 Golling . Markt 53  
T: +43 (0)6244-4381-0  
www.gollingen.at



SCHNEIBSTEINHAUS

1.670 m über dem Alltag

Am Torrener Joch, umgeben von Jenner, Hohem Brett und Hagengebirge freut sich Familie Lienbacher auf deinen Besuch.

Genieße auf der herrlichen Terrasse mit Blick auf Schneibstein und Watzmann g'schmackige Gerichte und selbstgemachte Kuchen.

Täglich geöffnet von  
Mitte Mai bis Ende Oktober

www.schneibsteinhaus.de





KÄLTE



KLIMA



EDELSTAHL

**Hasenbichler**  
KÄLTE- UND KLIMATECHNIK

Hasenbichler GmbH · A-5440 Golling · Tel. 06244 5057-0 · www.hasenbichler-kaelte.at

**MODE VON STRUBER**



**SCHÄUER & SACHS**



TURMUHREN & LÄUTEANLAGEN

**Kompetente Fachfirma für  
Turmuhren-, Glocken-,  
Glockenstuhl- und Läuteanlagen.**

**ZENTRALE SALZBURG**  
MAUERMANNSTRASSE 2  
5023 SALZBURG  
0662 / 87 12 24-24, FAX DW 29  
office@schauer-sachs.at

**TECHNIKER LINZ**  
0664 / 12 43 096

**TECHNIKER GRAZ**  
0664 / 41 45 370

**NIEDERLASSUNG WIEN**  
GORSKISTRASSE 19, 1230 WIEN  
0662 / 87 12 24-24, FAX DW 29



# DÖLLERER



✦  
Wahrer Genuss  
hat Heimat.

DOELLERER.AT



Aktion-Tiefschlaf

► **Kaufen  
ohne Risiko**



Öffnungszeiten:  
Montag - Freitag 8.00 - 12.00  
und jederzeit gerne  
nach Vereinbarung

**LAURENZ RAMSL**  
**5440 GOLLING**  
- NEBEN DER KIRCHE

„Sollte sich Ihr Schlaf in 30 Tagen  
nicht verbessern, nehmen wir Ihr  
Lattoflex-Bett wieder zurück. Ohne  
Wenn und Aber!“

Denn wir garantieren den  
Lattoflex-Effekt.“

**lattoflex**  
schlafwerk

**RAUM&TRAUM**

TAPEZIERERMEISTER  
DECORATEUR

SCHLAFSYSTEME  
SONNENSCHUTZ

www.raum-traum.at  
fon 06244-4308 + 0664-4168 145



**Notariat  
Oberhuber**

& PARTNER  
GOLLING



Markt 42 | 5440 Golling  
Tel.: 06244/4354 | Fax: DW 22  
E-Mail: oberhuber@notar.at  
**www.notariat-golling.at**



**Bleiben Sie mit uns...**  
**...gesund durchs ganze Jahr.**

**Mag. Franziska Wagner e.U.**  
 Markt 43  
 5440 Golling an der Salzach

Telefon: 06244 / 4231  
 Fax: 06244 / 4231 5

info@apothekegemse.at  
 www.apothekegemse.at

GASTHOF • HOTEL  
 ★ ★ ★  
**Hauswirt**  
 G O L L I N G  
 A U S T R I A

**A-5440 Golling, Marktplatz 13**  
**Telefon: 00 43/62 44/42 29**  
**Telefax: 00 43/62 44/77 88**  
**e-mail: info@hauswirt.at**  
**Internet: www.hauswirt.at**

*Aufguss mit Genuss*



**NEUERÖFFNUNG  
 der Sauna- und  
 Wellnesswelt:  
 Anfang  
 Oktober!**



Nach einer umfassenden Rundum-Erneuerung präsentiert sich das Aqua Salza in neuem Glanz. Nachhaltigkeit, Stil und Komfort standen bei den Modernisierungsmaßnahmen im Mittelpunkt – das Ergebnis ist ein Wellness- und Genusserlebnis auf einem neuen Level. Wir freuen uns auf Sie!

Aqua Salza · Möslstraße 199 · A - 5440 Golling · Tel. +43 6244 20040-0 · info@aqua-salza.at

**Aqua Salza**  
 natürlich wohlfühlen  
 www.aqua-salza.at



## Lobet den Herren alle, die ihn ehren; Lasst uns mit Freuden seinen Namen singen!

Ein Feiertag ohne Musik wäre kein Feiertag, ein Sonntagsgottesdienst ohne Gesang ist für mich kaum vorstellbar. „Die Psalmen und Gebete, unsere Klagen und Bitten, Freude und Dank sollen nicht nur im Stillen gelesen, sondern laut gesprochen, ja gesungen werden.“ – Diese einladenden Worte finden sich in unserem Gotteslob.

Miteinander singen ist miteinander feiern, ist spürbare Gemeinschaft. Musik ist nicht nur ein verbindendes Element zwischen den Menschen, sie kann auch zur Verbindung des Menschen mit dem Göttlichen werden. Diese heilsame Gnade der gemeinsamen Schwingung fließt beim Singen in uns und aus uns heraus. So möchte ich heute allen Mut machen, vorhandene Scheu abzulegen und bei den Gottesdiensten mitzusingen, denn die Musik im Gottesdienst ist kein „nettes Beiwerk“, sondern aktive Liturgie. Es ist wahrlich erhebend, wenn es uns gelingt, unsere Gedanken und unsere Empfindungen in der Musik mit dem gehörten Wort Gottes in Beziehung zu bringen.

Ich möchte allen, die zu diesem Gelingen beitragen, ganz herzlich danken: Unseren Organisten, den Trachtenmusikkapellen Golling und Scheffau, allen großen und kleinen Musik- und Sängerguppen und ganz besonders DIR, denn:

„Alles, was atmet, lobe den Herrn – Halleluja!“ (aus Psalm 150)

Steffi Wenger  
Arbeitskreis Liturgie

## Evensong in der Pfarrkirche Golling

Am Freitag, den 14. November 2025, findet in der Pfarrkirche Golling ein Evensong statt.

Ein Evensong ist ein mehrstimmig von einem Chor gesungenes Abendgebet, das ursprünglich aus der anglikanischen Tradition kommt. Es werden Lieder und liturgische Gesänge einstudiert und anschließend ein gemeinsamer Salzburger Evensong gefeiert.

Probe:  
15:30 Uhr Pfarrkirche

Feier des Salzburger Evensong:  
19:00 Uhr

Zielgruppe:  
SängerInnen, ChorleiterInnen, Interessierte

Leitung:  
Katrin Auer und Christian Göhringer

Anmeldung:  
christian.goehring@eds.at

IHR OPTIKER IN GOLLING

**BLICKKONTAKT**  
GESUNDES SEHEN

Markt 11, 5440 Golling  
Tel./Fax.: +43(0)6244 20384  
christoph@blickkontakt.info  
www.blickkontakt.info

**Ing. Christoph Achmüller**  
Optikermeister / konzessionierter  
Kontaktlinsenoptiker  
(ehem. Optiker Sunkler – neben Cafe Maier)

**KONTAKTLINSEN** **BRILLEN/SONNENBRILLEN**

## Flohmarkt der Pfarre Golling

Die Pfarre schließt an die langjährige Tradition der ÖVP-Frauenbewegung an und veranstaltet im Herbst wieder den großen Flohmarkt im Vereinsheim in Golling. Der Erlös wird für dringende Instandhaltungsarbeiten in unseren vier Kirchen verwendet.

- Do., 20.11. 2025, ab 18:00 Uhr: Annahme im Vereinsheim
- Fr., 21.11.2025, 8:00 bis 18:00 Uhr: Annahme + Verkauf
- Sa., 22.11.2025, 8:00 bis 12:00 Uhr: Verkauf



**GIN  
SCHNÄPSE  
LIKÖRE**

**f BRENNEREILEOPOLDERS**  
**@ LEOPOLDERS**

**WWW.LEOPOLDERS.AT**



**ERS**  
Heizen. AndERS gedacht.

**Nachhaltig heizen  
mit ERS Heatscreen**

+43 6244 8554 50  
info@ers-heatscreen.com  
**www.ers-heatscreen.com**



## EINLADUNG

Feiern Sie heuer ein rundes Ehejubiläum?  
25 Jahre, 40 Jahre, 50 Jahre, 60 Jahre,  
65 Jahre und darüber hinaus!?

Dann möchten wir Sie herzlich zum diesjährigen  
**Ehe-Jubiläumsgottesdienst**  
am Sonntag, dem 12. Oktober 2025, um 9:00 Uhr,  
in der Filialkirche St. Ulrich in Scheffau einladen.

Wir freuen uns über zahlreiche Jubelpaare!

Erfahrungsgemäß ist diese Hl. Messe für die  
Jubilare immer etwas ganz Besonderes. Natürlich  
sind auch Familienmitglieder herzlich eingeladen,  
den Gottesdienst mitzufeiern.

Im Anschluss an den Gottesdienst treffen wir uns  
zum gemeinsamen Mittagessen im „Gasthof Hauswirt“  
in Golling und lassen den Tag bei Kaffee und Kuchen  
gemütlich ausklingen.

Ihr Arbeitskreis Ehe und Familie




Zeit zu leben. Zeit zu bewegen. Unter diesem Motto  
machen sich am **11. Oktober 2025** österreichweit  
Frauen auf, um zusammen in der Natur zu sein, inne-  
zuhalten und sich eine Auszeit vom Alltag zu nehmen.  
<https://www.kfb-salzburg.com>

**Scan mich und ich  
zeig dir den Weg!**

Mit diesem QR-Code gelangst Du  
direkt auf unsere Website  
[www.frauenpilgertag.at](http://www.frauenpilgertag.at)



## Repair Café

„Reparieren statt wegwerfen“

**Samstag, 25. Oktober 2025,  
13:00 – 16:00 Uhr im Pfarrheim**

Bringt kaputte Schätze wie Näh-, Kaffee-,  
Küchenmaschinen, Wasserkocher etc. und andere  
reparaturbedürftige Kleingeräte mit.  
Auch kleine Näharbeiten werden durchgeführt.

Hobbybastler versuchen zu reparieren, was sonst  
vielleicht im Müll landet. Repariert wird ohne  
Garantie, dafür ehrenamtlich und kostenlos. Es wird  
keinerlei Haftung übernommen.

Gemeinsam wird geschraubt, genäht,  
aber auch geplaudert, Fachwissen ausgetauscht  
und FAIR-gehandelter Kaffee angeboten.

Veranstalter: Katholisches Bildungswerk Golling

Auch findet mit dem Repair Café wieder ein  
Bücherflohmarkt in der Bücherei Golling statt!




**PFARRCAFÉ**

**TERMINE:**  
**10. Oktober, 14. November 2025**  
ab 14.00 Uhr im Pfarrheim  
*Wir freuen uns auf viele Gäste!*





## Taufen

Lukas Haunsperger  
(Daniela und  
Andreas Haunsperger)

Leopold Jakob Kaufmann  
(Anna und Anton Kaufmann)

Marlene Elisabeth Hütter  
(Stephanie Hütter und  
Andreas Schilchegger)

Tobias Lieblein  
(Viola und Mario Lieblein)

Mathilda Stefanie Schernthanner  
(Stefanie und  
Daniel Schernthanner)

Max Wallner  
(Eva und Alexander Wallner)

Luisa Marie Aschaber  
(Viktoria Aschaber und  
Sebastian Gumpold)

Henry Andreas Shepherd  
(Kathrin und Komron Shepherd)

Marko Sokic  
(Rada und Ilija Sokic)

Simon Thomas Reindl  
(Christina Reindl und  
Bernhard Gesselbauer)

Romy Josefina Fritzenwallner  
(Sonja Fritzenwallner und  
Bernd Brugger)

Fabian Brandstetter  
(Andrea und Christoph  
Brandstetter)

Elisa Schreib  
(Alina Schreib und  
Christof Grünwald)

Benjamin Schnöll  
(Katharina Schnöll und  
Lukas Aschner)

Franz Andreas Berger  
(Julia Berger und  
Jürgen Kerschbaummayr)

Stefan Theodor Rothensteiner  
(Hannah Hoffmann und  
Gottfried Rothensteiner)

Stella Egger  
(Sandra und Andreas Egger)

## Ehen

Christina Meisl geb. Siller  
und Martin Meisl

Simone Neureiter geb. Schwarz  
und Engelbert Neureiter

Sarah Quehenberger geb. Gebert  
und Christoph Quehenberger

Stephanie Moser geb. Wimmer  
und Bernhard Moser

Ma Lee Neuhofer geb. Majabague  
und Roland Neuhofer

Melissa Spatz-Vath geb. Vath  
und Florian Spatz-Vath

Elisabeth Reiter geb. Struber  
und Gregor Reiter

## Todesfälle

Katharina Esterbauer (82)

Elisabeth Hornegger (83)

Martina Schönauer (95)

Franz Lainer (55)

Karl Seidl (87)

Johann Hollweger (88)

Eva Mitterhuemer (90)

Nikolaus Papai (63)

Anton Pointinger (83)

Franz Lippold (70)

Rupert Bernhofer (51)

Hertha Wieser (94)

Peter Pixner (70)

Peter Brandauer (89)

## Wichtige Telefon-Nr:

- Pfarrbüro: 06244-4275
- Pfarrhandy: 0676-87465440
- Pfarrassistent Diakon Kurt  
Fastner: 0676-87465442

homepage: [pfarre-golling.at](http://pfarre-golling.at)

### Bestattungen:

- Walter Reich: 06245-80753
- Wiener Verein: 06245-80253
- Josef Bachler: 06243-2318

## »TERMINE«

■ Sonntag, 28. September  
09:30 Uhr **Erntedank** in Golling  
mit anssl. Hoffest

■ Samstag, 04. Oktober  
08:00 Uhr Maria Brunneck  
**1. Goldener Samstag**

■ Sonntag, 05. Oktober  
09:00 Uhr **Erntedank** in Scheffau

■ Samstag, 11. Oktober  
08:00 Uhr Maria Brunneck  
**2. Goldener Samstag**

■ Sonntag, 12. Oktober  
09:30 Uhr Golling, WGF  
09:00 Uhr Scheffau  
**Ehejubiläumsmesse**

■ Samstag, 18. Oktober  
08:00 Uhr Maria Brunneck  
**3. Goldener Samstag**

■ Samstag, 01. November  
09:30 Uhr Golling  
**Fest-GD Allerheiligen**  
13:30 Uhr Golling –  
WGF mit Gräbersegnung  
15:00 Uhr Scheffau –  
Gräbersegnung

■ Samstag, 22. November  
17:00 Uhr Pfarrkirche  
**Cäciliamesse** mit Trachten-  
musikkapelle Golling

■ Samstag, 29. November  
17:00 Uhr Pfarrkirche  
**Adventkranzsegnung**

■ Sonntag, 30. November  
08:00 Uhr Scheffau  
**Adventkranzsegnung**

■ Montag, 08. Dezember  
08:00 Uhr Scheffau,  
Hl. Messe mit Seniorentag  
09:30 Uhr Golling,  
**Hochfest Maria Empfängnis**  
Gottesdienst der Eisschützen  
mit TMK

**Änderungen bzw. Ergänzungen  
finden Sie auf der Gottesdienst-  
ordnung bzw. unserer Homepage  
[pfarre-golling.at](http://pfarre-golling.at)**

**Impressum:** Medieninhaber, Redaktion und  
Herausgeber: r. k. Pfarramt Golling  
Ausschuss für Öffentlichkeitsarbeit, Golling 73  
Gesamtherstellung: Druckerei Schönleitner  
5431 Kuchl, [office@schoenleitnerdruck.at](mailto:office@schoenleitnerdruck.at)  
[www.schoenleitnerdruck.at](http://www.schoenleitnerdruck.at)

**Erscheinungstermin nächste Ausgabe:**  
Dezember 2025



„Sound of Music“-Video des  
Tourismusverbandes Golling  
mit dem Kirchenchor  
Golling/Scheffau



## ERNTEDANK

Herr, segne die Früchte der Erde  
und der menschlichen Arbeit.

Lass die Mühen unseres Tuns  
zum Segen für alle Menschen  
und der ganzen Schöpfung werden.

Erfülle uns mit Dankbarkeit  
für die Gesundheit und die Arbeitskraft.  
Gib uns, was wir täglich brauchen:  
Freude, Gemeinschaft, Frohsinn und Liebe.

Missio

